

Contents

Part One

Kilivila Grammar

1.	Preface	3
2.	An Introduction to Kilivila	6
3.	Phonology	11
3.1.	The Phoneme	11
3.1.1.	The Phoneme Inventory	11
3.1.2.	Phoneme, Sound, and Grapheme	14
3.1.3.	Fluctuation between Phonemes	16
3.1.4.	Non-Syllabic and Syllabic /m/	17
3.1.5.	Minimal Pairs	18
3.1.6.	Distinctive Feature Analysis	20
3.2.	The Syllable	20
3.2.1.	Syllable Patterns	20
3.2.2.	Phonotactics	21
3.3.	Stress	25
4.	Parts of Speech – Inflectional Morphology	28
4.1.	The Verb	29
4.1.1.	The Construction of the Verbal Expression	30
4.1.2.	Marking Aspect and Tense	36
4.1.3.	Voice	38
4.1.4.	Tandem Pattern of the Verbal Expression	39
4.2.	The Noun	42
4.2.1.	Noun-Classification	43
4.2.2.	Nouns and Possession	43
4.2.3.	Number	45
4.3.	Pronouns	46
4.3.1.	Personal Pronouns	46
4.3.2.	Possessive Pronouns	47
4.3.3.	Emphatic Pronouns	54
4.3.4.	Interrogative Pronouns and Interrogative Adverbs	59

4.3.5.	Demonstrative Pronouns	64
4.3.6.	Relative Pronouns	66
4.3.7.	Indefinite Pronouns	67
4.4.	Excursus on Classifiers or "Classificatory Particles"	68
4.5.	Numerals, Numeral Compounds, and Measures	76
4.6.	Adjectives	85
4.7.	Adverbs	88
4.8.	Prepositions	93
4.9.	Connectives	94
4.10.	Negation	99
4.11.	Particles and Interjections	100
5.	Syntax	103
5.1.	The Noun Phrase	103
5.2.	Word Order	107
5.3.	Clause Types	112
5.3.1.	Main Clauses	113
5.3.1.1.	Statements	113
5.3.1.2.	Questions	114
5.3.1.3.	Imperative Clauses	115
5.3.1.4.	Emphatic Clauses	116
5.3.2.	Subordinate Clauses	117
5.3.2.1.	Temporal Clauses	117
5.3.2.2.	Adverbial Clauses Denoting Place	118
5.3.2.3.	Causal Clauses	119
5.3.2.4.	Relative Clauses	121
5.3.2.5.	Subject Clauses	122
5.3.2.6.	Object Clauses	122
5.3.3.	Verbless Sentences — Predicate Phrases	123
6.	A Brief Excursus on Style	124
6.1.	Some General and Miscellaneous Remarks on Stylistic Features in Kilivila	124
6.2.	On Address	129
7.	Syntactic Analysis of a Kilivila Sentence and three Sample Texts with Morpheme-Interlinear and Free Translation	132
8.	In lieu of Concluding Remarks	154
	References	155

Appendix A

Notes on the History of Research on Austronesian Languages
in Papua New Guinea, especially in Milne Bay Province, Papua
New Guinea 158

Appendix B

Selected Bibliography on Linguistic Research on Austronesian
Languages with the Emphasis on Languages in Milne Bay
Province and on Anthropological Research in Milne Bay Pro-
vince 163

Part Two

Kilivila – English / English – Kilivila Dictionary

Directions for the Use of the Dictionary 177
Abbreviations used in this Dictionary 180
References 181
Kilivila-English Dictionary 185
Pictorial Illustrations 431
English-Kilivila Dictionary 439